



Έγγραφο συνόδου

28.9.2011

B7-0525/2011 }
B7-0526/2011 }
B7-0527/2011 }
B7-0528/2011 }
B7-0529/2011 } RC1**ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ**

σύμφωνα με το άρθρο 110, παράγραφος 4, του Κανονισμού

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

Verts/ALE (B7-0525/2011)

PPE (B7-0526/2011)

S&D (B7-0527/2011)

ALDE (B7-0528/2011)

GUE/NGL (B7-0529/2011)

σχετικά με την κατάσταση στην Παλαιστίνη

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ιωάννης Κασουλίδης, Tokia Saïfi, Hans-Gert Pöttering, Mario Mauro, Othmar Karas, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Roberta Angelilli, Mário David, Arnaud Danjean, Ria Oomen-Ruijten, Eduard Kukan, Laima Liucija Andrikiienė, Nadezhda Neynsky, Salvatore Iacolino, Dominique Vlasto, Monica Luisa Macovei
εξ ονόματος της Ομάδας PPE

Véronique De Keyser, Hannes Swoboda, Kader Arif, Pino Arlacchi, Emine Bozkurt, Proinsias De Rossa, Roberto Gualtieri, Richard Howitt, Μαρία-Ελένη Κοπά, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Κυριάκος Μαυρονικόλας, María Muñiz De Urquiza, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Kristian Vigenin, Boris Zala, Carmen Romero López

εξ ονόματος της Ομάδας S&D

Annemie Neyts-Uyttebroeck, Alexander Graf Lambsdorff, Alexandra Thein, Jelko Kacin

RC\878633EL.doc

PE472.708v01-00 }
PE472.709v01-00 }
PE472.710v01-00 }
PE472.711v01-00 }
PE472.712v01-00 } RC1

εξ ονόματος της Ομάδας ALDE

Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Lothar Bisky, Patrick Le Hyaric, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Bairbre de Brún, Willy Meyer, Jean-Luc Mélenchon, Marisa Matias, Miguel Portas, Helmut Scholz

εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

RC\878633EL.doc

PE472.708v01-00 }
PE472.709v01-00 }
PE472.710v01-00 }
PE472.711v01-00 }
PE472.712v01-00 } RC1

EL

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την κατάσταση στην Παλαιστίνη

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Μέση Ανατολή,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή, της 8ης Δεκεμβρίου 2009, της 13ης Δεκεμβρίου 2010 και της 18ης Ιουλίου 2011,
 - έχοντας υπόψη τον Καταστατικό Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,
 - έχοντας υπόψη τα σχετικά ψηφίσματα του ΟΗΕ, τα ψηφίσματα της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ 181 (1947) και 194 (1948) και τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) και 1850 (2008),
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις του Κουαρτέτου για τη Μέση Ανατολή, και ειδικότερα τη δήλωση της 23ης Σεπτεμβρίου 2011,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 110, παράγραφος 4, του Κανονισμού,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με την ευκαιρία της 66ης Συνόδου της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, ο Πρόεδρος της Παλαιστινιακής Αρχής Μαχμούντ Αμπάς ζήτησε την αναγνώριση της Παλαιστίνης ως κράτους και μέλους του ΟΗΕ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Παλαιστίνη είναι μόνιμος παρατηρητής μη μέλος στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο ψήφισμά της 181 της 29ης Νοεμβρίου 1947, η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ ζητεί τη δημιουργία δύο κρατών στο έδαφος της πρώην εντολής για την Παλαιστίνη·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει επανειλημμένα επιβεβαιώσει την υποστήριξή της στη λύση των δύο κρατών, στο πλαίσιο της οποίας το κράτος του Ισραήλ και ένα ανεξάρτητο, δημοκρατικό, συνεχόμενο και βιώσιμο παλαιστινιακό κράτος θα συνυπάρχουν το ένα δίπλα στο άλλο υπό συνθήκες ειρήνης και ασφάλειας, ότι έχει ζητήσει την επανάληψη άμεσων ειρηνευτικών συνομιλιών μεταξύ Ισραήλ και Παλαιστινίων και έχει δηλώσει ότι δεν πρέπει να αναγνωριστούν άλλες αλλαγές στα προ του 1967 σύνορα, μεταξύ άλλων και όσον αφορά την Ιερουσαλήμ, πέραν των συμφωνημένων από τα μέρη·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με αξιολογήσεις της Παγκόσμιας Τράπεζας, του ΔΝΤ και του ΟΗΕ, η Παλαιστινιακή Αρχή βρίσκεται πάνω από το όριο του λειτουργικού κράτους στους βασικούς τομείς που εξετάστηκαν και οι παλαιστινιακοί θεσμοί κρίνονται εφάμιλλοι με τους θεσμούς εδραιωμένων κρατών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν μπορεί να αμφισβητηθεί το δικαίωμα των Παλαιστινίων για αυτοδιάθεση και για δικό τους κράτος, όπως και το δικαίωμα του κράτους του Ισραήλ να υπάρχει εντός ασφαλών συνόρων·

RC\878633EL.doc

PE472.708v01-00 }
PE472.709v01-00 }
PE472.710v01-00 }
PE472.711v01-00 }
PE472.712v01-00 } RC1

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αραβική άνοιξη κατέστησε ακόμη επιτακτικότερη την ανάγκη εξεύρεσης λύσης στην ισραηλοπαλαιστινιακή διένεξη, προς το θεμελιώδες συμφέρον των ενδιαφερόμενων μερών, όλων των λαών της περιοχής και της διεθνούς κοινότητας·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην άτυπη συνεδρίαση της 2ας και 3ης Σεπτεμβρίου 2011, οι υπουργοί εξωτερικών των κρατών μελών της ΕΕ εξέφρασαν διαφορετικές απόψεις κατά τη συζήτηση για την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή και τις συναφείς διπλωματικές πρωτοβουλίες που εξετάζονται στο πλαίσιο της συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών του Σεπτεμβρίου·
1. καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο/Αντιπρόεδρο της Επιτροπής και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών της ΕΕ να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την εξεύρεση κοινής θέσης της ΕΕ στο αίτημα ένταξης στον ΟΗΕ της Παλαιστινιακής Αρχής και να αποφύγουν τις διαφωνίες μεταξύ κρατών μελών·
 2. υποστηρίζει το νόμιμο αίτημα των Παλαιστινίων να εκπροσωπούνται ως κράτος στα Ηνωμένα Έθνη, ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων που θα ολοκληρωθούν στο πλαίσιο της τρέχουσας 66ης συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, και καλεί τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν ενωμένα το αίτημα αυτό·
 3. καλεί, ταυτόχρονα, τη διεθνή κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων της ΕΕ και των κρατών μελών της, να επαναβεβαιώσουν την ισχυρή δέσμευσή τους για την ασφάλεια του κράτους του Ισραήλ·
 4. επαναλαμβάνει την αμέριστη υποστήριξή του στη λύση των δύο κρατών, με βάση τα σύνορα του 1967 και την Ιερουσαλήμ ως πρωτεύουσα αμφοτέρων των κρατών, στο πλαίσιο της οποίας το κράτος του Ισραήλ και ένα ανεξάρτητο, δημοκρατικό, συνεχόμενο και βιώσιμο παλαιστινιακό κράτος θα συνυπάρχουν το ένα δίπλα στο άλλο υπό συνθήκες ειρήνης και ασφάλειας·
 5. αναγνωρίζει και χαιρετίζει την επιτυχή έκβαση των προσπαθειών του παλαιστίνιου Προέδρου Μαχμούντ Αμπάς και του πρωθυπουργού Σαλάμ Φαγιάντ για την οικοδόμηση κράτους, που υποστηρίχθηκαν από την ΕΕ και αναγνωρίστηκαν από διάφορους διεθνείς παράγοντες·
 6. τονίζει εκ νέου ότι τα ειρηνικά και μη βίαια μέσα είναι ο μοναδικός τρόπος για την επίτευξη βιώσιμης λύσης στην ισραηλοπαλαιστινιακή διένεξη·
 7. τονίζει ότι θα πρέπει να επαναληφθούν χωρίς καθυστέρηση άμεσες διαπραγματεύσεις μεταξύ Ισραηλινών και Παλαιστινίων που θα οδηγήσουν στη λύση των δύο κρατών, σύμφωνα με τις προθεσμίες που έχει ζητήσει το Κουαρτέτο, προκειμένου να ξεπεραστεί στο απαράδεκτο στάτους κβο· τονίζει εκ νέου ότι θα πρέπει να αποφευχθούν όλες οι ενέργειες που ενδέχεται να υπονομεύσουν τις προοπτικές μιας συμφωνίας επί τη βάση διαπραγματεύσεων και ότι δεν πρέπει να γίνει δεκτή καμία αλλαγή στα προ του 1967 σύνορα, μεταξύ άλλων και όσον αφορά την Ιερουσαλήμ, πέραν των συμφωνημένων από τα μέρη· εμμένει στην άποψη ότι όποια λύση κι αν προκύψει δεν θα πρέπει να θίγει την αξιοπρέπεια καμίας πλευράς· καλεί την ισραηλινή κυβέρνηση να σταματήσει την

οικοδόμηση και την επέκταση οικισμών στη Δυτική Όχθη και την Ανατολική Ιερουσαλήμ· ζητεί να παύσουν οι επιθέσεις με ρουκέτες κατά του Ισραήλ από τη Λωρίδα της Γάζας και επιμένει ότι απαιτείται διαρκής εκεχειρία·

8. παροτρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να έχουν κοινή θέση και να συνεχίσουν να διαδραματίζουν περισσότερο ενεργό ρόλο, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο του Κουαρτέτου, στις προσπάθειες που στοχεύουν στην επίτευξη δίκαιης και μόνιμης ειρήνης μεταξύ Ισραηλινών και Παλαιστινίων· τονίζει το βασικό ρόλο του Κουαρτέτου και στηρίζει πλήρως τις προσπάθειες της Ύπατης Εκπροσώπου προκειμένου να δημιουργήσει το Κουαρτέτο μια αξιόπιστη προοπτική για την επανεκκίνηση της ειρηνευτικής διαδικασίας·
9. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Ύπατη Εκπρόσωπο της ΕΕ για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, τον Πρόεδρο της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, τον Απεσταλμένο του Κουαρτέτου για τη Μέση Ανατολή, την Κνεσέτ και την κυβέρνηση του Ισραήλ, τον Πρόεδρο της Παλαιστινιακής Αρχής και το Παλαιστινιακό Νομοθετικό Συμβούλιο.